

Sentenza del Tribunale del 7 ottobre 2015 — Bilbaina de Alquitranes e a./Commissione**(Causa T-689/13) ⁽¹⁾****«Ambiente e protezione della salute umana — Classificazione della sostanza “pece, catrame di carbone, alta temperatura” nella categoria di tossicità acquatica acuta e di tossicità acquatica cronica — Regolamenti (CE) n. 1907/2006 e 1272/2008 — Errore manifesto di valutazione — Classificazione di una sostanza in base ai suoi costituenti»]**

(2015/C 398/50)

Lingua processuale: l'inglese

Parti

Ricorrenti: Bilbaina de Alquitranes, SA (Luchana-Baracaldo, Spagna); Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Repubblica Ceca); Industrial Química del Nalón, SA (Oviedo, Spagna); Koppers Denmark A/S (Nyborg, Danimarca); Koppers UK Ltd (Scunthorpe, Regno Unito); Koppers Netherlands BV (Uithoorn, Paesi Bassi); Rütgers basic aromatics GmbH (Castrop-Rauxel, Germania); Rütgers Belgium NV (Zelzate, Belgio); Rütgers Poland Sp. z o.o. (Kędzierzyn-Koźle, Polonia); Bawtry Carbon International Ltd (Doncaster, Regno Unito); Grupo Ferroatlántica, SA (Madrid, Spagna); SGL Carbon GmbH (Meitingen, Germania); SGL Carbon GmbH (Bad Goisern am Hallstättersee, Austria); SGL Carbon (Passy, Francia); SGL Carbon, SA (La Coruña, Spagna); SGL Carbon Polska S.A. (Racibórz, Polonia); ThyssenKrupp Steel Europe AG (Duisburg, Germania); e Tokai erftcarbon GmbH (Grevenbroich, Germania) (rappresentanti: K. Van Maldegem, C. Mereu, P. Sellar e M. Grunchard, avvocati)

Convenuta: Commissione europea (rappresentanti: P.-J. Loewenthal e K. Talabér-Ritz, agenti)

Intervenienti a sostegno delle ricorrenti: GrafTech Iberica, SL (Navarra, Spagna) (rappresentanti: C. Mereu, K. Van Maldegem, P. Sellar e M. Grunchard, avvocati)

Interveniente a sostegno della convenuta: Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) (rappresentanti: M. Heikkilä, W. Broere e C. Jacquet, agenti)

Oggetto

Domanda di annullamento parziale del regolamento (UE) n. 944/2013 della Commissione, del 2 ottobre 2013, recante modifica, ai fini dell'adeguamento al progresso tecnico e scientifico, del regolamento (CE) n. 1272/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele (GU L 261, pag. 5), nella parte in cui classifica la sostanza «pece, catrame di carbone, alta temperatura» (numero CE 266-028-2) tra le sostanze a tossicità acquatica acuta di categoria 1 (H400) e a tossicità acquatica cronica di categoria 1 (H410).

Dispositivo

1) Il regolamento (UE) n. 944/2013 della Commissione, del 2 ottobre 2013, recante modifica, ai fini dell'adeguamento al progresso tecnico e scientifico, del regolamento (CE) n. 1272/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele, è annullato nella parte in cui classifica la sostanza «pece, catrame di carbone, alta temperatura» (numero CE 266-028-2) tra le sostanze a tossicità acquatica acuta di categoria 1 (H400) e a tossicità acquatica cronica di categoria 1 (H410).

- 2) La Commissione europea supporterà, oltre alle proprie spese, quelle sostenute da Bilbaina de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH (Germania), SGL Carbon GmbH (Austria), SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erfcarbon GmbH e GrafTech Iberica, SL.
- 3) L'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) supporterà le proprie spese.

⁽¹⁾ GU C 85 del 22.3.2014.

**Sentenza del Tribunale del 7 ottobre 2015 — Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks/
Commissione**

(Causa T-49/14) ⁽¹⁾

(«Indicazione geografica protetta — “Kołocz śląski” o “Kołacz śląski” — Procedura di cancellazione —
Base giuridica — Regolamento (CE) n. 510/2006 — Regolamento (UE) n. 1151/2012 — Motivi di
cancellazione — Diritti fondamentali»)

(2015/C 398/51)

Lingua processuale: il tedesco

Parti

Ricorrente: Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV (Berlino, Germania) (rappresentanti: I. Jung, M. Teworte-Vey, A. Renvert e J. Saatkamp, avvocati)

Convenuta: Commissione europea (rappresentanti: J. Guillem Carrau e D. Triantafyllou, agenti)

Oggetto

Domanda di annullamento della decisione di esecuzione 2013/663/UE della Commissione, del 14 novembre 2013, relativa al rigetto di una domanda di cancellazione di una denominazione iscritta nel registro delle denominazioni di origine protette e delle indicazioni geografiche protette di cui al regolamento (UE) n. 1151/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio [Kołocz śląski/Kołacz śląski (IGP)] (GU L 306, pag. 40).

Dispositivo

- 1) Il ricorso è respinto.
- 2) La Zentralverband des Deutschen Bäckerhandwerks eV è condannata alle spese.

⁽¹⁾ GU C 112 del 14.4.2014.